



Moku'āina 'o Hawai'i
Hawaii Public Housing Authority

**WEHE 'IA 'O O'AHU
'OIHANA HALE PEKELALA
PAPA KALI**

MA KĒIA KE HO'OLAHA 'IA AKU NEI ke ho'okō aku nei ka Hawaii Public Housing Authority (HPHA) i nā lula o ka 'Oihana U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD), ke kōnāwai Hawaii Administrative Rules Chapter 17-2028, a me ka lōina ma lalo o ka HPHA no ka 'Oihana Hale Pekelala Admissions and Continued Occupancy Policy (ACOP), ma ka wehe 'ana i nā papa kali no ka po'e kālā loa'a emi e makemake nei i nā hale pekelala no ka lehulehu ma O'ahu, e waiho mai i ka palapala noi. E wehe 'ia kēia kēia papa kali i ho'ākāka 'ia ma lalo nei he 5 lā ka lō'ihī.

'Ae 'ia nā palapala noi uila mai ka po'e waiho noi kūpono mai e makemake nei i nā māhele penei: (1) Pau ka Hale i ka pō'ino, ka hana a ke aupuni, a i 'ole ka hana a ka 'ona hale no kekahi kumu e hiki 'ole ai i ka mea waiho noi ke ho'oponopono, me ka ho'okō nō na'e o ka mea waiho noi i nā mea e kūpono ai ka noho 'ana ma ia hale (ma waho a'e o ka pi'i o ka ukuho'olimalima); **(2) Ka Mea Pepehi 'ia ma ka Home** e noho nei ma kekahi hale ho'omalū, komo i kekahi polokalamu, a i 'ole kekahi 'oihana ho'omalū no ka po'e pepehi 'ia ma ka home; **(3) Ka Po'e 'Ae'a** e noho nei ma kekahi hale ho'omalū a komo paha i kekahi polokalamu i ho'olako 'ia ai ke kālā e ke aupuni pekelala a moku'āina paha a ho'okō 'o ia i kekahi papa hana lawelawe no ka lehulehu.

Ke ho'okō nei ka HPHA i ke kulekele hailona/pono wae. Ma hope o ke pani 'ana o ka HPHA i ka papa kali, e mālama ka 'Oihana i ka hailona no ka pono wae 'ana i kekahi huina po'e waiho noi e kau 'ia ma ka papa kali. 'O ke ka'ina o ka po'e waiho noi no ka papa kali, e kakekake 'ia ma ka pono wae 'ana.

E kō nā palapala noi he 18 mau mahina ka lō'ihī mai ka lā mai i waiho 'ia ai ma ka papa kali, a laila, e pau ko lākou pono.

No ka papa kali o **'Ewa, O'ahu** (Hale Laulima, Kau'ioikalani, Mā'ili I & II, Nānākuli Homes, Waimaha-Sunflower, a me Waipahu I & II):

E wehe 'ia ka papa kali he 5 lā ka lō'ihī mai ka 8:00 am ma ka Pō'ahā, Malaki 2, 2023 ā hiki i ka 4:00 p.m. ma ka Pō'akahi, Malaki 6, 2023

'Ae 'ia ka palapala noi uila mai ka po'e waiho noi mai i kūpono no nā hale huina lumi moe: 1-lumi moe. E mālama ka HPHA i ka hailona e pono wae ai he 500 po'e waiho noi e kau 'ia ma kēia papa.

No ka papa kali o **Honolulu, O'ahu** (Ka'ahumanu Homes, Kalākaua Homes, Kalihi Valley Homes, Kamehameha Homes, Kūhiō Homes, Mayor Wright Homes, Pālolo Valley Homes, Pu'uwai Momi, Salt Lake Apartments, a me Spencer House):

E wehe 'ia ka papa kali he 5 lā ka lō'ihī mai ka 8:00 am ma ka Pō'ahā, Malaki 9, 2023 ā hiki i ka 4:00 p.m. ma ka Pō'akahi, Malaki 13, 2023

'Ae 'ia nā palapala noi uila mai ka po'e waiho noi e kō ana i ke koina no nā hale huina lumi moe penei: 1-lumi moe, 2-lumi moe, a i 'ole 3-lumi moe. E mālama ka HPHA i ka hailona e pono wae ai 2,000 po'e waiho noi o kēia papa kali.

No ka papa kali o **Honolulu, O'ahu** (Punchbowl Homes, Kalanihuia, Makamae, Makua Ali'i, Paoakalani, a me Pumehana):

E wehe 'ia ka papa kali he 5 lā ka lō'ihī mai ka 8:00 am ma ka Pō'ahā, Malaki 16, 2023 ā hiki i ka 4:00 p.m. ma ka Pō'akahi, Malaki 20, 2023

'Ae 'ia ka palapala noi uila no ka po'e waiho noi e kō ana i nā koina he 62 a 'oi o lākou makahiki a i 'ole ka po'e me ke kino kīnā a kūpono iā lākou ka hale me ka huina lumi moe penei: Studio (1 kanaka) a i 'ole 2-Lumi Moe. E mālama ka HPHA i ka hailona e pono wae ai he 700 po'e waiho noi e kau 'ia ma kēia papa kali.

No ka papa kali o **O'ahu Waena** (Kauhale Nani, Wāhiawā Terrace, a me Kupuna Home O Waiialua):

E wehe 'ia ka papa kali he 5 lā ka lō'ihi mai ka 8:00 am ma ka Pō'ahā, Malaki 23, 2023 ā hiki i ka 4:00 p.m. ma ka Pō'akahi, Malaki 27, 2023

'Ae 'ia ka palapala noi uila mai ka po'e waiho noi e kū ana i nā koina he 62 a 'oi ona makahiki a i 'ole ka po'e me ke kino kīnā a kūpono iā lākou ka hale me ka huina lumi moe penei: Studio (1 kanaka) a i 'ole 1 lumi moe. E mālama ka HPHA i ka hailona e pono wae ai he 500 po'e waiho noi e kau 'ia ma kēia papa kali.

No ka papa kali **Nā Ko'olau, O'ahu** (*Ko'olau Village, Ho'okipa Kahalu'u, Kāne'ohe Apartments, Kauhale 'Ohana, Waimānalo Homes*):

E wehe 'ia ka papa kali he 5 lā ka lō'ihi mai ka 8:00 am ma ka Pō'ahā, Malaki 30, 2023 ā hiki i ka 4:00 p.m. ma ka Pō'akahi, 'Apelila 3, 2023

'Ae 'ia nā palapala noi uila mai ka po'e waiho noi e kū ana i nā koina no nā hale huina lumi moe: 2-lumi moe a i 'ole 3-lumi moe. E mālama ka HPHA i ka hailona e pono wae ai he 500 po'e waiho noi e kau 'ia ma kēia papa kali.

Pehea wau e waiho ai i ka palapala noi? Ma ka pūnaeweale wale nō e 'ae 'ia ai ka palapala noi. Inā makemake 'oe i kōkua me ke ka'ina hana noi, e kelepona iā (808) 832-6046. Hiki ke ho'ohana i nā 'ano mīkini like 'ole, 'o ke kelepona kelulā 'oe, ka tablet 'oe i loa'a ka laina uea 'ole, akā na'e, 'a'ole paha e holo pono kēia noi pūnaeweale ma nā 'ano hāme'a a pau loa. 'A'ole e 'ae 'ia ka palapala noi ma ke ke'ena o ka HPHA.

1. E mākaukau me nā inoa, nā lā hānau, a me nā helu pili ola (social security) no nā kānaka pākahi e helu 'ia ma luna o kāu palapala noi. Pono e maopopo iā 'oe ka huina kālā loa'a o ka mahina (ma mua o ka wehe 'ia o ka 'auhau) no kēlā kēia kumu i loa'a ai ke kālā no kēlā kēia kanaka i helu 'ia ma luna o ka palapala noi. Pono 'oe e helu pākahikahi i nā kumu pākahi a pau i loa'a ai ke kālā.
2. E ho'opihapiha 'ia ka palapala noi ma ka paena pūnaeweale 'o www.hpha.hawaii.gov a i 'ole www.hphaishereforyou.org a e kaomi ma luna o "Apply Online Here (E Noi Komo ma ka Pūnaeweale ma 'Ane'i)".
3. E hō'ole koke 'ia nā palapala noi i waiho 'ia ma mua a ma hope paha o ka wā i wehe 'ia ai ka papa kali, a 'a'ole e 'ae 'ia e ka HPHA. E hō'ole 'ia nā palapala noi 'a'ole i pau pono i ka ho'opihapiha 'ia (inā pau kekahi hapa wale nō i ka ho'opihapiha 'ia) ma mua o ke pani 'ana.
4. E pa'i i kāu likiki, e pa'i i ke ki'i, a i 'ole e kākau i ka helu hō'oiā no kāu palapala noi. Ho'opuka 'ia ka likiki ma hope koke o ka waiho 'ia o ka palapala noi. E pa'i a mālama i kēia hō'oiā 'ana.

Ua hiki ke kau ka inoa o ka mea noi ma ka papa kali o ho'okahi wale nō 'āina. 'A'ole e 'ae 'ia ke noi pālua 'ana. E hō'ole 'ia nā kope a pau o kekahi palapala noi i like a kohu like paha ka heluna kānaka o ka hale. Ma mua o ka ho'ohui 'ana i kekahi po'e noho o ka hale ma ka papa kali, e hō'oiā ka HPHA i ka palapala noi ma ka ho'ohālikelike 'ana e wehe a'e ai i nā kope o ka palapala noi. 'A'ole e pi'i ka pōmaika'i o ka palapala noi i ka 'ae 'ia i ka waiho 'ia o 'elua a 'oi kope o ka palapala noi, a hiki nō ke ho'olohi 'ia ka hā'awi 'ia o ka hale i nā po'e 'ē a'e inā pēlā.

Inā waiho wau i ka palapala noi, e kau 'ia nō wau ma luna o ka papa kali? 'A'ole, e mālama ka HPHA i ka hailona e koho ai i ka huina po'e waiho noi e kau 'ia ma ka papa kali. Ma hope o ke pani 'ia o ka papa kali, na ka HPHA e ho'okohu i ka helu kūlana ma hope o ka mālama 'ia o ka hailona a e kau 'ia ka mea waiho noi ma ka papa kali no kēlā kēia wahi kūpono, koe inā ua hō'ole 'ia ma muli o kekahi kumu i helu 'ia ma luna a'e. E ho'omaopopo 'ia ka po'e waiho noi a pau ma ka leka uila ke wae 'ia lākou ma ka hailona a kau 'ia ma ka papa kali. Mai kelepona a leka uila paha i ka HPHA ma mua o ka loa'a mai o ka hō'oiā 'ana iā 'oe no ke kau 'ia ma ka papa kali. 'A'ole e hā'awi 'ia ka ho'omaopopo 'ana ma ke kelepona e pili ana i ka po'e i kau 'ia ma ka papa kali.

'A'ohe **kāki no ka waiho 'ana i ke noi ma lalo o ka HPHA.** Paipai 'ia ka po'e waiho noi e hō'ike koke no kekahi kanaka a hui paha e ho'ā'o ana e kāki iā ia no ka waiho 'ana i ka palapala noi na kekahi po'e. Mai pane i ke noi kāki ho'opunipuni no ka waiho 'ana i ka palapala noi.

'O nā hui e hiki ke kōkua i ke ka'ina hana noi:

We Are Oceania
720 North King Street, Honolulu, HI 96817
(808) 913-1364
contact@weareoceania.org

Catholic Charities
1822 Keeaumoku St, Honolulu, HI 96822
(808) 524-4673
info@catholiccharitieshawaii.org

'Ohana Health, Community Care Services (CCS)
 1-866-401-7540
 (TTY 711)
 24 hours a day, 7 days a week

Partners in Care Oahu
 200 N Vineyard Blvd Suite A-210, Honolulu, HI 96817
elliottw@partnersincareoahu.org

Parents and Children Together (PACT)
 1485 Linapuni St., Honolulu, HI 96819
 (808) 847-3285
admin@pacthawaii.org

Helping Hands Hawaii
 2100 N Nimitz Hwy, Honolulu, HI 96819
 (808) 536-7234
hvh@helpinghandshawaii.org

Honolulu Community Action Program (HCAP)
 1132 Bishop St. Suite 100, Honolulu, HI 96813
 (808) 521-4531
hcap@hcapweb.org

Aloha United Way
 200 N Vineyard Blvd, Ste 700 Honolulu, HI 96817
 (808) 536-1951
Info211@auw.org
Info@auw.org

Hiki i nā mea noi ke koi i kahi noho kūpono ke kelepona (808) 832-6046 a i 'ole TTY/TDD: (808) 743 4594 no ke kōkua 'ana i kahi noho kūpono a i 'ole leka uila hpha@hawaii.gov.

Pono ka unuhi 'ōlelo? E kelepona mai (808) 832-6046. E loa'a pū nā unuhi 'ōlelo ma Zoom i nā lā a me nā manawa ma kēia loulou Zoom:

<https://zoom.us/j/7870674228?pwd=cDRMNIARL3lpa2IHUEw0ZXp4MIQvUT09>

ID Hui: 787 067 4228

Ka helu kuhi: pJzy2h

Pō'ahā	03/02	9:00 am – 10:00 am	'Ōlelo Masalese
	03/09	10:00 am – 11:00 am	'Ōlelo
	03/16	11:00 am – 12:00 pm	Cantonese/Mandarin
	03/23		'Ōlelo Wiekana
	03/30		
Pō'alima	03/03	9:00 am – 10:00 am	'Ōlelo Kōlea
	03/10	10:00 am – 11:00 am	'Ōlelo Chuukese
	03/17		
	03/24		
	03/31		

E nānā i kā mākou paena pūnaewe 'o www.hpha.hawaii.gov no ka ho'ākāka 'ana no kā mākou mau polokalamu. Ke loa'a ka nīnau laulā iā 'oe no ka papa kali, e kelepona i ka helu (808) 832-6046.